



United States Department of Agriculture  
Natural Resources Conservation Service

INSIDE THIS  
ISSUE:

CÚM GIA CÀM ĐANG DẦN TẤN CÔNG ĐẾN DELMARVA – NÂNG CAO CẢNH GIÁC LÀ ĐIỀU CẦN THIẾT	1
Đề xuất Quy định mới về môi trường tại Maryland nhận được sự ủng hộ	2
Hội Thảo Quản Lý Thịt Gà Trong Thời Tiết Nóng Đã Được Lên Kế Hoạch	
Các Vấn Đề Bảo Trì Nông Trại	3
Maryland Cung Cấp Lựa Chọn Chất Lượng Cao cho Chương trình Giao thông vận tải Phân bón	4
Thời gian đăng kí DPI nhu cầu máy phát điện Chương trình đáp ứng mở rộng	
Chương trình tài trợ mới của Mary	5

The University of Maryland is an  
Equal Opportunity Employer and  
Equal Access Programs

# Vietnamese Poultry

VOLUME 4, ISSUE 2

NEWSLETTER APRIL 2015

## CÚM GIA CÀM ĐANG DẦN TẤN CÔNG ĐẾN DELMARVA – NÂNG CAO CẢNH GIÁC LÀ ĐIỀU CẦN THIẾT

Tiến sĩ Don Ritter, Chủ tịch Ủy ban Y tế Gia cầm DPI

Trong những tuần gần đây, cúm gia cầm độc lực cao, một căn bệnh có thể để lại những hậu quả nghiêm trọng cho ngành công nghiệp thịt gà của Delmarva, đã được chẩn đoán ở gà công nghiệp ở Minnesota, Kansas, Missouri, và Arkansas. Những trường hợp trước đó đã được phát hiện trên bờ biển phía tây Mỹ và Canada. Sự bùng phát này đã dẫn đến các lệnh cấm quốc gia nước ngoài gia tăng đối với gia cầm của Mỹ từ một số bang gia cầm lớn.

**Các nguồn lây nhiễm cho sự bùng phát dịch đã được xác định là thủy cầm hoang như vịt và ngỗng.**

Thủy cầm là vật chứa virus cúm gia cầm tự nhiên. Vịt, ngan và ngỗng là vật chứa mang virus cúm gia cầm và không bị bệnh khi lây nhiễm. Chim nhiễm bệnh thải virus trong phân của chúng và làm ô nhiễm các khu vực quanh ao hồ và sông, nơi các loại thủy cầm tụ tập. Do chúng là các loài chim di cư, virus cúm gia cầm có thể được chuyển đi rất xa bởi các loài thủy cầm khác trên đường di cư của chúng. Trục đường bay Atlantic bay bao gồm khu vực từ Maine đến Florida, trực tiếp đi qua các trang trại gà Delmarva.

**Chính vì những lý do này, các hộ chăn nuôi Delmarva và những người công nhân có tiếp xúc với gà sống KHÔNG NÊN TIẾP XÚC VỚI BẤT CỨ LOẠI THỦY CÀM NÀO và phân của chúng. Cũng nên tránh săn bắn vịt, ngỗng, thiên nga và thăm các ao/đường thủy và vườn thú nơi thủy cầm tụ tập trung.**

Nếu người chăn nuôi nhận thấy bất kỳ biểu hiện bệnh bất thường nào trong đàn của mình, hãy lập tức liên hệ với người giám sát đàn của mình.

Công ty gia cầm công nghiệp Delmarva đã làm việc với các bác sĩ thú y thuộc bang ở Delaware, Maryland, và Virginia để đảm bảo họ đã sẵn sàng đối phó với các loại virus cúm gia cầm được phát hiện ở Delmarva. Hành động nhanh chóng và cương quyết là điều cần thiết để kiểm soát bất kỳ loại virus có thể được phát hiện.

Toàn bộ đàn gà công nghiệp Delmarva được xét nghiệm cúm gia cầm thường xuyên. Nếu một bầy xét nghiệm cho kết quả dương tính, tất cả các loài gia cầm khác trong trang trại bị nhiễm bệnh sẽ bị tiêu hủy nhân đạo và chôn trong trang trại. Quá trình tiêu hủy, vi sinh và làm sạch / khử trùng mất khoảng 12 tuần. Vì vậy, một trang trại gia cầm nhiễm cúm sẽ không được nuôi gà cho tối thiểu là 3 tháng, trong thời gian đó sẽ không có thu nhập.

Ngoài ra cũng gặp phải nguy cơ tài chính là những trang trại lân cận sẽ không có thay thế cho đến khi khu vực này được tuyên bố hoàn toàn không còn vi rút. Một bất cúm gia cầm nhiễm có thể là một thảm họa cho toàn bộ ngành công nghiệp thịt gà Delmarva.

Người chăn nuôi đóng một vai trò thiết yếu trong việc ngăn chặn sự phát sinh virus trong đàn gà công nghiệp bằng việc tuân theo các thủ tục an toàn sinh học thích hợp, bao gồm cả việc tránh mọi tiếp xúc với vịt, ngỗng và thiên nga.

## Đề xuất Quy định mới về môi trường tại Maryland nhận được sự ủng hộ

Thống đốc Maryland Larry Hogan, Sở Nông nghiệp Maryland, và đứng đầu đảng Dân chủ tại Đại hội đồng Maryland vào 18 tháng 3 đã đạt thỏa thuận về quy định mới về luật Quản Lý Công Cụ Phốtpho đã nhận được sự ủng hộ từ các nhóm nông nghiệp bao gồm công ty gia cầm công nghiệp Delmarva và một số nhóm trong ngành công nghiệp môi trường. Điều này sẽ ngăn chặn nỗ lực đặt công cụ quản lý trang trại này vào sự quản lý của bang, tình huống có thể hạn chế khả năng của bang để thay đổi nếu thay đổi được chỉ định. Một quy định cho phép một hệ thống thay đổi linh hoạt hơn.

Đề xuất mới mang đến một kế hoạch chung để hạn chế dùng phốt pho trên đất nông nghiệp, với việc thực hiện hóa vào 2024. Nó cũng cho phép, nếu cần thiết, tạm dừng 2 lần một năm trong các kế hoạch áp dụng nếu không có đủ tài nguyên giúp các trại nuôi gia cầm tìm khu vực tiêu hủy toàn bộ phân tải do thiếu đất nông nghiệp phù hợp với các ứng dụng phân thải. Một ủy ban cố vấn sẽ họp ít nhất 1 lần mỗi năm để nghiên cứu các vấn đề về phân thải và kiến nghị với Bộ trưởng Nông nghiệp Maryland trên mức độ nguồn lực sẵn có.

Một trong những chìa khóa để thực hiện chương trình quản lý trang trại mới này là sự phát minh ra các cơ sở vật chất giúp chuyển đổi phân thải thành các sản phẩm giá trị gia tăng như phân bón, năng lượng, hay gì đó khác. Công ty gia cầm công nghiệp Delmarva tiếp tục làm việc với các công ty quan tâm đến việc phát triển các cơ sở vật chất thay thế này.

## Hội Thảo Quản Lý Thịt Gà Trong Thời Tiết Nóng Đã Được Lên Kế Hoạch

Những nông dân chăn nuôi gia cầm được mời đến một cuộc hội thảo ngay tại trang trại vào ngày 20 tháng 5 để tìm hiểu về việc quản lý trong thời tiết nóng. Tài trợ bởi Hợp Tác Mở Rộng tại Đại học Maryland và Đại học Delaware, chương trình sẽ cung cấp cho các bài thuyết trình về các chủ đề khác nhau. Người nuôi có thể lựa chọn phiên họ muốn tham gia. Chương trình sẽ diễn ra tại trang trại Ray và Sheila Tull tại 3557 đường Woodpecker Tây Seaford, Delaware.

Các diễn thuyết và hội thảo sẽ bao gồm các chủ đề:

- Tối đa hoá hiệu quả Nhiệt Độ Nhà ở cho gà ở độ tuổi bán
- Phòng làm mát và giảm stress nhiệt giúp sinh sản mùa hè ở Gà con
- Xem xét cho quản lý việc gia cầm chết do mất nhiệt
- Quản lý chung và Giám định điện.
- Bảo trì trang Khu vực sản xuất.
- Marketing Phân bón cho Người dùng thứ ba
- Xem xét tối ưu hóa nâng cấp hầm thông gió.
- Lưu trữ hồ sơ cho Giấy phép CAFO và Kiểm tra
- Tham quan Perdue AgriRecycle Plants (phương tiện được cung cấp)



Việc tham dự là không mất phí, nhưng yêu cầu hãy đăng ký trước ngày 15 tháng 5. Đăng ký bao gồm chương trình cả ngày và bữa trưa.

Bạn có thể đăng ký trực tuyến bằng cách truy cập: <https://www.eventbrite.com/e/2015-poultrygrowers-field-day-tickets-15897956215> hoặc liên hệ Lisa Collins tại [lcollins@udel.edu](mailto:lcollins@udel.edu), hoặc (302) 856-2585 mở rộng 702 hay Sheila Oscar tại (410) 742-1178, [soscar@umd.edu](mailto:soscar@umd.edu). Quản lý tín dụng dinh dưỡng sẽ luôn sẵn sàng.

Bãi đỗ xe dành cho sự kiện này nằm tại nhà thờ United Methodist Gethsemane tại 2701 Woodland Ferry Road Tây Seaford. Xe buýt sẽ đến và đi từ trang trại Tull.

Để biết thêm thông tin chi tiết, liên hệ Bill Brown: [brown@udel.edu](mailto:brown@udel.edu), hoặc gọi (302) 236-1887.

## Các Vấn Đề Bảo Trì Nông Trại

Jim Passwaters, Điều phối viên DPI sinh dưỡng môi trường

Một nhà phê bình nhà hàng đã từng nói rằng bất cứ khi nào anh ta phê bình một nhà hàng, anh tới thăm các nhà vệ sinh công cộng đầu tiên. Nếu đó là đờ bản, anh tự hỏi những gì nhà bếp, khuất mắt công chúng trông sẽ như thế nào. Các nguyên tắc tương tự áp dụng cho cảnh quan xung quanh ngôi nhà và trang trại. Nếu các khu vực trong tầm mắt bản, thì những các khu vực ẩn sẽ như thế nào?



Tôi luôn được dạy những ấn tượng đầu tiên tạo ấn tượng lâu dài. Một số nhiệm vụ bảo trì đơn giản là một chặng đường dài để cải thiện ấn tượng đầu tiên. Việc đầu tiên là duy trì lối vào. Giữ con đường được duy trì mang đến một ấn tượng ngăn nắp. Loại bỏ các ổ gà, loại bỏ những vũng bùn có thể nhìn thấy được trên đường chính. Lái xe tải cũng sẽ thích điều này. Tôi đã được đến các trang trại với quang cảnh đẹp xung quanh bằng hiệu trang trại của họ. Một lần nữa, ấn tượng đầu tiên. Điều nhỏ bé này mang lại một cảm giác tự hào được làm chủ sở hữu của một trang trại.

Tiếp theo, giữ cho cỏ được cắt gọn gàng. Tôi đã đến nhiều nhiều trang trại nơi mà cỏ vẻ như máy cắt cỏ của họ đã chết vì cỏ đơn. Bây giờ tôi nhận ra rằng một số người sẽ cho rằng các cơ quan môi trường muốn nhìn thấy thảm thực vật. Tôi có thể đảm bảo với bạn rằng một bãi cỏ được quản lý tốt là được chấp nhận. Không ai muốn nhìn thấy một loạt cỏ dại mọc một cách mất kiểm soát với đủ loại hạt giống xung quanh.

Kiểm soát cỏ dại xung quanh trang trại gia cầm là một việc cần được kết hợp trên mỗi trang trại. Tôi đã thấy cỏ dại mọc ở lưng chừng tầm làm mát. Việc này không chỉ khó coi, tôi đoán nó còn làm cho quạt làm việc kém hiệu quả nữa. Có nhiều bình phun hóa chất loại bỏ cỏ dại hiệu quả có sẵn và không đắt tiền.

Xử lý rác thải cũng rất quan trọng. Tôi đã thấy các trang trại có đống rác khổng lồ bao gồm những thứ như cách nhiệt, tủ lạnh, ghế, và nhiều hơn nữa. Sau đó, sét đánh và đống đó cháy. Mùi tuyệt vời bùng bùng phát lan rộng khắp các vùng lân cận. Đây không phải là mùi sản xuất nông nghiệp điển hình mà chúng ta thích. Đống rác cũng thu hút các loài gặm nhấm và có thể là bất hợp pháp ở một số khu vực.

Trang trại chăn nuôi gia cầm hiện đại là các khoản đầu tư triệu đô. Vấn đề bảo trì đơn giản, có thể bảo vệ các đầu tư và cải thiện mối quan hệ với những người không phải nông dân. Mọi người đều được khuyến khích duy trì đúng cách trang trại của họ.

Đối với những người cảm thấy thời gian là một vấn đề, xem xét ký hợp đồng để giải quyết mọi việc. Để biết thêm thông tin hoặc gợi ý đừng ngần ngại liên hệ với tôi tại [passwaters@dpichicken.com](mailto:passwaters@dpichicken.com) hoặc (302) 236-0470.

## **Maryland Cung Cấp Lựa Chọn Chất Lượng Cao cho Chương trình Giao thông vận tải Phân bón**

***Đơn đăng kí mới có thể được xử lý trong vòng 48 giờ kể từ lúc nhận***

Chương trình Vận Chuyển Phân bón Maryland đã đưa ra một quy trình ứng dụng sắp xếp hợp lý mới có nhãn hiệu tùy chọn "Chất Lượng Cao" tùy chọn. Các ứng viên sẽ điền một mẫu đơn ngắn có thể được xử lý trong vòng 48 giờ sau khi nhận bởi Bộ Nông nghiệp Maryland.

Các tùy chọn "Chất Lượng Cao" đã được tạo ra để làm cho quá trình nộp đơn cho Chương trình Vận Chuyển Phân bón dễ dàng hơn, nhanh hơn và thân thiện hơn đối với những người vận chuyển và dùng rác gia cầm. Trong quá trình ứng dụng "Chất Lượng Cao", MDA sẽ tiếp tục:

- Kiểm tra quản lý dinh dưỡng và tuân thủ MACS
- Thực hiện kiểm tra sức khỏe động vật
- Kiểm tra các công ty gia cầm hợp đồng cùng các hoạt động gửi gia cầm chăn nuôi.

Một khi đã hoàn tất kiểm tra, một điều kiện thêm sẽ được đặt ra, cho phép rác gia cầm được vận chuyển đến một trang trại tiếp nhận. Nếu có vấn đề phát sinh do việc kiểm tra trên thì có thể trì hoãn hoặc từ chối.

Khi sử dụng các quá trình "Chất Lượng Cao", quản lý thành phần dinh dưỡng (kiểm tra đất, phân tích dinh dưỡng phân, và khuyến nghị áp dụng phân) sẽ được yêu cầu trước khi chia sẻ chi phí được cung cấp để xác định điều kiện và số tiền thanh toán. Người nộp đơn tùy chọn "Chất Lượng Cao" chịu trách nhiệm tôn trọng những yêu cầu của chương trình. Nếu không đáp ứng yêu cầu của chương trình có thể tác động đến điều kiện để nhận được thanh toán.

Chương trình Vận Chuyển Phân bón được thành lập vào năm 1998, giúp người nuôi gà chi trả chi phí vận chuyển phân bón dư thừa. Người nuôi với mức phốt-pho trong đất cao hoặc đất không đủ để sử dụng đúng cách phân của họ có thể nhận được hỗ trợ chia sẻ chi phí lên đến \$18 mỗi tấn để vận chuyển phân bón dư thừa đến trang trại khác với một kế hoạch quản lý dinh dưỡng đã được phê duyệt hoặc đến các cơ sở sử dụng thay thế.

Trong năm tài chính 2014, Sở Nông nghiệp Maryland cung cấp \$608,259 trong khoản tài trợ để vận chuyển 118.995 tấn phân bón - hơn gấp đôi lượng phân vận chuyển các năm trước. Hơn 39 phần trăm trọng tải này đã được chuyển đến các cơ sở sử dụng thay thế và không phải là đất được áp dụng ở các lưu vực sông.

Các công ty gà Delmarva cung cấp quỹ phù hợp để vận chuyển rác gia cầm, nâng tổng số tiền hỗ trợ tài chính cung cấp cho nông dân trong năm tài chính 2014 thông qua Chương trình Vận Chuyển Phân bón lên tới \$1.030.000.

## **Thời gian đăng kí DPI nhu cầu máy phát điện Chương trình đáp ứng mở rộng**

***Công ty gia cầm công nghiệp Delmarva - Hành đ̣ng***

Thời gian đăng ký đã được mở rộng cho ngành công nghiệp gia cầm Delmarva – được tài trợ máy phát điện Chương trình đáp ứng nhu cầu, cho người nuôi thêm một cơ hội để kiếm được đến hàng ngàn đô la hoặc hơn, để làm cho máy phát điện của họ có sẵn trong lưới điện địa phương trong mùa hè khi nhu cầu điện cao.

Qua việc tiếp xúc với các thành viên chăn nuôi, bao gồm năm cuộc họp ở Virginia và Maryland, DPI giải thích các chương trình mà có thể khiến người nuôi kiếm một ngàn đô la hoặc hơn mỗi năm.

Làm việc với Ed Jackson của Affinity Energy Management, DPI được đăng ký bởi hàng chục người nuôi, lần đầu tiên DPI đã cung cấp lợi ích này thành viên. Người nuôi không tham gia trong năm nay sẽ có một cơ hội khác vào đầu năm tới.

Để biết thêm thông tin về làm thế nào để tận dụng lợi thế của làm chương trình kiếm tiền này DPI, liên hệ với Ed Jackson tại 302-218-8920 và [edjacksonenergy@aol.com](mailto:edjacksonenergy@aol.com).

Mức chia sẻ chi phí cho kết hợp phân và chôn trả từ \$10 đến \$55 một mẫu tùy thuộc vào loại thiết bị hoặc dịch vụ sử dụng. Những người nông dân sử dụng thiết bị phun phân nhận được tỷ lệ hoàn trả cao nhất. Trong khi chi phí vận chuyển không được chia sẻ trong chương trình này, Chương trình Vận Chuyển Phân bón có sẵn cho các trang trại đủ điều kiện.

Các khoản tài trợ cho kết hợp phân và chôn được quản lý bởi chương trình Maryland Agricultural Water Quality Cost-Share (MACS).

Ứng viên phải là cam kết với MACS tham gia và phù hợp với các chương trình quản lý dinh dưỡng. Tất cả công việc phải được hoàn thành vào ngày 02 Tháng Sáu năm 2015, và tất cả các yêu cầu đòi thanh toán nhận được ngày 10 tháng 6, 2015. Áp dụng các hạn chế khác.

## **Chương trình tài trợ mới của Maryland cho việc xử lý phân thải.**

**Công ty gia cầm công nghiệp Delmarva - Hành động**

Sở Nông nghiệp Maryland đã thông báo chia sẻ chi phí tài trợ có sẵn để giúp nông dân trang trải các chi phí bơm hoặc kết hợp với phân hữu cơ và chất dinh dưỡng đủ điều kiện khác vào đất trồng trọt theo yêu cầu của các quy định quản lý dinh dưỡng của Maryland. Quy chế sửa đổi quản lý chất dinh dưỡng Maryland đòi hỏi nông dân phải chôn hoặc kết hợp các phân vào đất trong vòng 48 giờ ứng dụng. Người ta cho rằng hành động này sẽ giúp ngăn chặn sự di chuyển của các chất dinh dưỡng vào vùng biển của bang.

Hỗ trợ có sẵn để thuê các nhà khai thác tư nhân, thuê hoặc mượn thiết bị, hoặc chi phí hoạt động bù đắp kết hợp với sử dụng thiết bị làm đất cần thiết để kết hợp hoặc chôn phân vào đất.

Nông dân nên đến văn phòng khu bảo tồn đất của họ càng sớm càng tốt để áp dụng. Các đơn sẽ được chấp nhận cho đến khi tất cả các quỹ cam kết hoàn toàn. Để biết thêm thông tin, liên hệ với MDA tại 410-841-5864.

